

## АНАЛОГОВЫЕ КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали наше изделие! Для длительного и эффективного пользования изделием прочитайте данную инструкцию и ознакомьтесь с условиями гарантии.

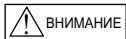
Сохраните эту инструкцию для использования в дальнейшем.

### ◆ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Строго соблюдайте приведенные ниже инструкции для предотвращения любого ущерба здоровью и повреждения Вашего имущества и имущества других лиц.



... Данный символ означает **возможность летального исхода или серьезных травм в случае**, если данный продукт будет использоваться любым способом, отличным от приведенных инструкций.



... Данный символ означает **возможность серьезных травм или материального ущерба только в том случае**, если данный продукт будет использоваться любым иным способом, отличным от приведенных инструкций.

# ◆ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ЧАСАМИ

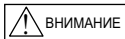
## (1) Водонепроницаемость

| Условия эксплуатации    |                                                                         |                                                          | Работа головки под водой и работа головки с каплями воды на ней | Воздействие небольших количеств воды (умывание, дождь и т. д.) | Водные виды спорта (плавание и т. п.), частые контакты с водой (мойка автомобиля и т. п.) | Подводное плавание (без использования кислородных баллонов) | Подводное плавание (с использованием кислородных баллонов) | Погружение с дыхательной смесью (с использованием гелия) |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Тип                     |                                                                         |                                                          |                                                                 |                                                                |                                                                                           |                                                             |                                                            |                                                          |
| Водопроницаемые         |                                                                         | Без маркировки<br>WATER RESISTANT (WATER RESIST)         | ✗                                                               | ✗                                                              | ✗                                                                                         | ✗                                                           | ✗                                                          | ✗                                                        |
| Водо-непроницаемые часы | Водопроницаемые для повседневного использования                         | WATER RESISTANT (WATER RESIST)                           | ✗                                                               | ○                                                              | ✗                                                                                         | ✗                                                           | ✗                                                          | ✗                                                        |
|                         | Усиленная водонепроницаемость класса I для повседневного использования  | WATER RESISTANT (WATER RESIST) 50m (5bar)                | ✗                                                               | ○                                                              | ○                                                                                         | ✗                                                           | ✗                                                          | ✗                                                        |
|                         | Усиленная водонепроницаемость класса II для повседневного использования | WATER RESISTANT (WATER RESIST) 100m (10bar) 200m (20bar) | ✗                                                               | ○                                                              | ○                                                                                         | ○                                                           | ✗                                                          | ✗                                                        |
| Дайверские часы         | Дайверские часы для погружений с аквалангом                             | AIR DIVER'S 100m / 150m 200m                             | ✗                                                               | ○                                                              | ○                                                                                         | ○                                                           | ○                                                          | ✗                                                        |
|                         | Дайверские часы для погружений с дыхательной смесью                     | He-GAS DIVER'S 200m / 300m / ...                         | ✗                                                               | ○                                                              | ○                                                                                         | ○                                                           | ○                                                          | ○                                                        |

\* Рекомендуется использовать часы в соответствии с приведенной выше классификацией, предварительно проверив маркировку по водонепроницаемости на циферблате или корпусе.



- ① Часы с водонепроницаемостью для повседневного использования 30 м (3 бар) могут использоваться во время умывания и т. п., но не могут использоваться в условиях, при которых они будут погружаться в воду.
- ② Часы с усиленной водонепроницаемостью для повседневного использования класса I 50 м (5 бар) могут использоваться во время плавания и т. п., но не могут использоваться во время ныряния или подводного плавания.
- ③ Часы с усиленной водонепроницаемостью для повседневного использования класса II 100 м или 200 м (10 или 20 бар) могут использоваться во время ныряния или подводного плавания, но не могут использоваться во время подводного плавания с кислородным баллоном или выполнения водолазных работ с автономными дыхательными аппаратами на гелии.



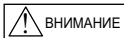
- ④ При эксплуатации часов головка должна находиться в утопленном (нормальном) положении. Если головка относится к типу закручивающихся, то она должна быть плотно закручена.
- ⑤ Не используйте головку под водой или если на часах имеется влага. Вода может проникнуть внутрь корпуса часов и нарушить их герметичность.
- ⑥ Если Ваши часы не являются водонепроницаемыми, то не допускайте попадания на них водяных брызг (во время умывания, в дождливую погоду и т. д.), а также запотевания. При попадании на часы воды или при запотевании удалите влагу с помощью сухой мягкой ткани.
- ⑦ Даже если Ваши часы, предназначенные для повседневного использования, обладают водонепроницаемостью, не допускайте воздействия на них сильной струи воды. При превышении допустимого уровня давления воды может быть нарушена герметичность часов.
- ⑧ При попадании на Ваши водонепроницаемые часы, предназначенные для повседневного использования, морской воды, стряхните воду и протрите корпус насухо, чтобы не допустить возникновения коррозии или иных негативных последствий.
- ⑨ Внутри корпуса часов содержится небольшое количество влаги. Поэтому когда температура окружающего воздуха ниже температуры воздуха внутри корпуса часов, на внутренней поверхности стекла может образовываться запотевание. Если запотевание носит временный характер, то это не наносит вреда часам. Однако если запотевание остается на стекле продолжительное время или если в часы попала вода, проконсультируйтесь по месту приобретения часов и не оставляйте эту проблему без внимания.

## (2) Батарейка



- ① Не давайте батарейку детям. В случае проглатывания батарейки сразу же обращайтесь к врачу.
- ② Не вынимайте батарейку из часов. Для замены батарейки обращайтесь к продавцу или в ближайший авторизованный сервисный центр ORIENT.
- ③ В этих часах используется батарейка, а не аккумулятор, поэтому ее нельзя перезаряжать. Перезарядка батарейки может привести к перегреву или взрыву.
- ④ В случае контакта жидкости из батареек с кожей возможно появление сыпи и других симптомов. Не храните разряженные батарейки в течение длительного времени.

## (3) Замена батарейки



- ① Если надолго оставить в часах разряженную батарейку, может произойти утечка кислоты, которая, в свою очередь, может нарушить работу часов. Заменяйте разряженные батарейки как можно скорее.
- ② Устанавливайте только батарейки указанного типа.
- ③ Для замены батарейки используются специальные инструменты и технологии. Несоблюдение полярности может привести к перегреву и взрыву батарейки. Для замены батарейки обращайтесь к продавцу или в ближайший авторизованный сервисный центр ORIENT.

## (4) Ударопрочность

- ① Снимайте часы во время занятий энергичными видами спорта, однако, занятие такими видами спорта, как гольф и т. д., не окажет негативного воздействия на состояние часов.
- ② Избегайте сильного удара типа падения часов на пол.



## (5) Воздействие магнитных полей

- ① Запрещается подвергать часы воздействию сильных магнитных полей в течение длительного периода времени, поскольку компоненты часов могут намагнититься, что приведёт к нарушению работы часов. Соблюдайте осторожность.
- ② Под воздействием магнитного поля часы могут временно спешить или отставать. Точность показаний часов будет восстановлена, если устранить воздействие магнитного поля на часы. В таком случае повторно установите время.

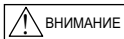
## (6) Вибрация

Часы могут потерять точность, если будут подвержены сильной вибрации, например, вызываемой поездкой на мотоцикле, использованием отбойного молотка, цепной пилы и т. д.



## (7) Температура

Часы могут идти неправильно или остановиться при температурах ниже или выше нормального диапазона ( $5^{\circ}\text{C} - 35^{\circ}\text{C}$ ).

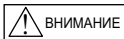


Не пользуйтесь часами при высокой температуре (например, в сауне). Часы могут нагреваться и вызывать ожоги.

## (8) Химические вещества, газы и т.п.

Следует соблюдать максимальную осторожность при контакте с газами, ртутью, химическими веществами (разбавителем для краски, бензином, различными растворителями, моющими средствами, содержащими такие вещества, клеями, красками, лекарственными препаратами, парфюмерией, косметикой и пр.) и т.п. Эти вещества могут изменить цвет корпуса часов, браслета/ремешка и циферблата. Возможны также изменение цвета, деформация и повреждение полимерных компонентов.

## (9) Дополнительные детали

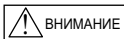


Не пытайтесь разбирать или вносить изменения в конструкцию изделия.



Не давайте шпильки браслета/ремешка и другие мелкие детали детям.  
В случае проглатывания мелкой детали немедленно обратитесь к врачу.

## (10) Аллергические реакции



Боли после контакта с браслетом на коже появляется сыпь или раздражение, прекратите носить часы и незамедлительно обратитесь к врачу.

## (11) Люминесцентное покрытие

На некоторых часах имеется люминесцентное покрытие на стрелках и циферблате.

Оно выполнено из безопасной нерадиоактивной краски, накапливающей солнечный и искусственный свет и отдающей его в темноте. Отдавая накопленный свет, покрытие постепенно становится более тусклым. Количество отдаваемого света и время свечения зависят от различных факторов: формы стекла, толщины слоя краски, уровня яркости окружающей среды, расстояния от часов до источника света и степени поглощения света. Помните, что если накоплено немного света, часы будут светиться слабо или недолго.

## (12) Водонепроницаемый браслет

В некоторых моделях используются кожаные и нейлоновые ремешки, подвергнутые специальной обработке для защиты от потопотделения и воздействия воды. Свойство водонепроницаемости данного браслета может быть потеряно в зависимости от периода и условий эксплуатации.

## ◆ ХАРАКТЕРИСТИКИ

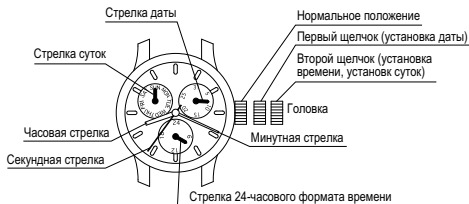
- (1) Данное изделие представляет собой аналоговые часы с кварцевым генератором.
- (2) Текущее время обозначается с помощью часовой, минутной и секундной стрелок.
- (3) Время в 24-часовом формате, дата и день недели указываются стрелками.

## ◆ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- |                                    |                                                               |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| (1) Частота кварцевого генератора  | ... 32 768 Гц<br>(Гц= количество колебаний в секунду)         |
| (2) Точность хода                  | ... Среднемесячный уровень:<br>±20 секунд (от 5°C до 35°C)    |
| (3) Рабочий диапазон температур от | ... -5°C до +50°C                                             |
| (4) Система привода                | ... Шаговый электродвигатель                                  |
| (5) Батарейка                      | ... SR916SW, 1 шт.                                            |
| (6) Срок службы батарейки          | ... Приблизительно 3 года с момента установки новой батарейки |

\* Вышеприведенные технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях улучшения качества изделия.

## ◆ НАИМЕНОВАНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ КОМПОНЕНТОВ



\* Расположение указателя числа, дня недели, стрелок 24-часового циферблата и головки у разных моделей могут различаться.

## ◆ МОДЕЛИ С ЗАВИНЧИВАЮЩЕЙСЯ ГОЛОВКОЙ

В некоторых моделях имеется закручивающаяся головка с возможностью запирания.

Для таких моделей до установки выполните следующие действия.

- (1) Перед установкой времени и календаря поверните головку против часовой стрелки и ослабьте ее.
- (2) По завершении установки времени и календаря поверните головку по часовой стрелке и затяните ее.

## ◆ КАК УСТАНОВИТЬ ВРЕМЯ И КАЛЕНДАРЬ

### [Как установить время и дни недели]

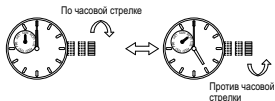
\* Дни недели не регулируются автоматически. Установите дни недели, повернув часовую и минутную стрелки до того, как установите время.

- (1) Вытяните головку по второму щелчку, когда секундная стрелка будет в положении 12 часов. Секундная стрелка остановится на месте.



- (2) Поверните головку и установите дни недели.

- Поверните головку по часовой стрелке. Когда положение 12 часов будет пройдено, стрелка дней недели начнет меняться.



- Продвигайте вперед часовую и минутную стрелки до тех пор, пока стрелка дней недели не обозначит следующий день.
- Если потребуется дальнейшая настройка стрелки дней недели, поверните головку против часовой стрелки и вернитесь на 4-5 часов назад. Снова поверните головку вперед, чтобы передвинуть вперед стрелку дней недели.
- Повторите этот шаг для установки дней недели.

- (3) После установки дней недели установите время.

\* Данные часы имеют функцию календаря. При установке часовой стрелки убедитесь, что АМ (до полудня)/РМ (после полудня) установлены верно. Дата меняется при "0:00 АМ".



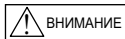
Проверьте установку АМ (до полудня) /РМ (после полудня) с помощью стрелки 24-часового формата времени.

\* При установке времени сначала установите время на 4-5 минут вперед, затем вернитесь назад и установите точное время.



- (4) Установите головку обратно в нормальное положение.

## [Как установить дату]



- \* Не производите установку даты в нижеприведенный промежуток времени, поскольку в этом случае дата меняется.

### **От 9 PM (после полудня) до 1 AM (до полудня)**

Если дата будет установлена в течение указанного промежутка времени, то в последующие дни смена даты может происходить неправильно.

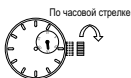
- \* Избегайте этого промежутка времени при установке даты.

- (1) Вытяните головку по первому щелчку.

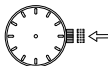
\* Головка этих часов имеет два положения щелчка.



- (2) Поверните головку по часовой стрелке и установите дату.



- (3) Установите головку обратно в нормальное положение.



- \* Настройка даты в конце месяца

Необходимо настроить дату следующих месяцев с 30 днями или меньше. Установите дату на "1" в первый день следующего месяца.

## **[Стрелка 24-часового формата времени]**

Стрелка 24-часового формата времени взаимосвязана с часовой стрелкой и не может быть настроена отдельно от нее.

- \* Расположение указателя числа, дня недели, стрелок 24-часового циферблата и головки у разных моделей могут различаться.

## ◆ РАБОТА С ВРАЩАЮЩИМСЯ ИНДИКАТОРНЫМ БЕЗЕЛЕМ

Обратите внимание, что некоторые модели оснащены вращающимся безелем индикатора, которое следует использовать надлежащим образом.

Поверните безель таким образом, чтобы совместить метку ∇ с минутной стрелкой. При прохождении определенного времени Вы можете измерить истекшее время по расстоянию между минутной стрелкой и цифрами на вращающемся безеле индикатора. Вы также можете установить метку ∇ на желаемое время, чтобы напоминать себе, сколько времени остается до условленного времени.



На рисунке выше показано, что с момента, когда было 10:10, прошло 20 минут.

Безеле не может поворачиваться в противоположном направлении, поскольку оно оснащено защитным механизмом, предназначенным для защиты от ошибочной операции в результате приложения силы или удара. Цифры на вращающемся безеле также могут упростить считывание текущего времени.

- \* В зависимости от конструкции защита от поворота в обратном направлении и 1-минутный "щелчок" на некоторых моделях отсутствует.